

[Text]

Mr. McMillan: I talked to Hugh Faulkner on the Thursday afternoon—yes, I believe it was on a Thursday afternoon. The day it was brought up in the House Hugh Faulkner, I understand, made a statement in the House that he would call me in Peterborough and verify whether I had talked to him or not.

Mr. Robinson: Concerning this first affidavit, did anybody assist you in the preparation of it?

Mr. McMillan: A legal man in Peterborough did, yes.

Mr. Robinson: A legal man in Peterborough?

Mr. McMillan: Yes.

Mr. Robinson: You did have legal advice.

Mr. McMillan: The advice was only to draw it, not legal advice as to what to put in it.

Mr. Robinson: In other words, you are saying not with regard . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Robinson.

Mr. Robinson: Yes. You did have legal advice with regard to the information it contained. Is that true?

Mr. McMillan: I would say in a broad sense, yes. I would have to say in a broad sense.

Mr. Robinson: Who actually wrote it out—I assume it was in longhand—before it was typed?

Mr. McMillan: We wrote it out between us.

Mr. Robinson: Who are the “we” who wrote it out?

Mr. McMillan: The lawyer and myself.

Mr. Robinson: Who was the lawyer?

Mr. McMillan: Alexander Fleming.

Mr. Robinson: I see. Is he a lawyer in Peterborough?

Mr. McMillan: Yes.

Mr. Robinson: I see. Did he help you write this out?

Mr. McMillan: Yes.

Mr. Robinson: Then it was typed out. Whose office was it typed in?

Mr. McMillan: It was in his office.

Mr. Robinson: It was in his office. All right. You realized afterwards there was a lot of hearsay in this affidavit which just was not true.

Mr. McMillan: No, it was not hearsay.

Mr. Robinson: Let me take you through paragraphs number one and two, and where you say that you are the president of Outboard Marine Corporation, and then you say that your sales manager had communicated with you, and he in turn had communicated with one Nelson, and Nelson in turn had communicated with one Reid. If that is not hearsay evidence, then what is it? You did not know that for a fact did you?

[Interpretation]

M. McMillan: J'en ai parlé à Hugh Faulkner le jeudi après-midi . . . oui, je crois que c'était un jeudi après-midi. Je crois que, le jour où la question a été soulevée à la Chambre, Hugh Faulkner a dit, à la Chambre, qu'il me téléphonerait à Peterborough pour savoir s'il m'avait bien parlé ou non.

M. Robinson: Quant à cette première déclaration assermentée, vous a-t-on aidé à la rédiger?

M. McMillan: Oui, un avocat de Peterborough.

M. Robinson: Un avocat de Peterborough?

M. McMillan: Oui.

M. Robinson: Vous avez donc reçu l'avis d'un avocat.

M. McMillan: Je ne l'ai consulté que pour la façon dont je devais rédiger le texte et non pas concernant le contenu du texte.

M. Robinson: En d'autres termes, vous dites que vous ne l'avez pas consulté en ce qui concerne . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Robinson.

M. Robinson: Oui. Vous avez donc consulté un avocat en ce qui concernait les renseignements qui s'y trouvent. N'est-ce pas?

M. McMillan: Si on donne un sens très large à ma réponse, oui. Mais dans un sens très large.

M. Robinson: Qui a rédigé le manuscrit, car je présume qu'il y avait d'abord un manuscrit, avant que le texte ne soit dactylographié?

M. McMillan: Nous l'avons rédigé à deux.

M. Robinson: Et ce « nous », qui est-ce?

M. McMillan: L'avocat et moi-même.

M. Robinson: Et qui était l'avocat?

M. McMillan: Alexander Fleming.

M. Robinson: Je vois. Il est avocat à Peterborough?

M. McMillan: Oui.

M. Robinson: Je vois. Il vous a aidé à rédiger la déclaration?

M. McMillan: Oui.

M. Robinson: A la suite de quoi, on l'a dactylographiée. Et dans le bureau de qui l'a-t-on dactylographiée?

M. McMillan: Dans son bureau.

M. Robinson: Dans son bureau. Parfait. Par la suite, vous vous êtes rendu compte que la déclaration reposait sur des oui-dire qui était faux.

M. McMillan: Non, il ne s'agissait pas de oui-dire.

M. Robinson: Permettez-moi donc de vous rappeler les paragraphes un et deux où vous dites que vous êtes président de l'*Outboard Marine Corporation*, vous dites ensuite que votre directeur des ventes vous a parlé, que lui avait parlé avec un certain Nelson et que Nelson, lui, avait parlé avec un dénommé Reid. Si ce n'est pas là du oui-dire, qu'est-ce que c'est? Vous n'étiez pas sûr de tous ces faits, n'est-ce pas?